



Ausgleichskasse des  
Schweizerischen Gewerbes

Caisse de compensation  
des arts et métiers suisses

Cassa di compensazione  
dell'artigianato svizzero

## Obbligo contributivo AVS

# Registrazione ditta individuale

### Dati personali del titolare della ditta

Cognome(i)	Numero AVS
Nome(i)	Data di nascita
Titolo	Sesso
Stato civile <input type="radio"/> Celibe/Nubile <input type="radio"/> Sposato/a <input type="radio"/> Separato legalmente <input type="radio"/> Divorziato/a <input type="radio"/> Vedovo/a	Lingua di corrispondenza <input type="radio"/> Inglese <input type="radio"/> tedesco <input type="radio"/> francese <input checked="" type="radio"/> italiano
	Nazionalità
dal	Numero registro fiscale

### Dati personali del partner

Cognome(i)	Numero AVS
Nome(i)	Data di nascita
Titolo	Sesso
Lavora nella ditta? <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	Nazionalità

### Domicilio (domicilio fiscale)

Corrisponde al indirizzo della ditta <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	
Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di...')	Telefono
Via	Fax
Casella postale	E-mail
NAP	Luogo

## Indirizzo di consegna diverso per la corrispondenza commerciale

Destinatario	
Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di .....')	Telefono
Via	Fax
Casella postale	
NAP	Luogo

## Conto bancario o postale

Numero IBAN (21 cifre)	
-----	
Se non in possesso del numero IBAN, vogliate compilare i seguenti punti:	
Pagamento tramite <input type="radio"/> Banca <input type="radio"/> Conto postale	Conto postale
No. clearing/Banca	
Conto bancario	

## Indicazioni sull'attività lavorativa indipendente

Indipendente dal	Attività indipendente come <input type="radio"/> Attività accessoria <input type="radio"/> Attività principale
Se come attività accessoria: nell'attività principale é: <input type="radio"/> Dipendente <input type="radio"/> Indipendente	Se dipendente: indicare il nome del datore di lavoro:
Lavora come agricoltore? <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	
Descrizione dell'attività	

Nei singoli casi, la cassa di compensazione responsabile risp. la SUVA, determina se una **persona é dipendente oppure indipendente ai sensi dell'AVS.**

## Reddito dall'attività lavorativa e capitale proprio

A quanto valuta il suo reddito dall'attività lavorativa indipendente (dopo deduzione dei costi)?

Reddito previsto nell'anno corrente

Reddito dell'anno precedente

Periodo (dal – al)

Periodo (dal – al)

Per gli anni precedenti la preghiamo di allegare le relative dichiarazioni del reddito, come pure i conti di chiusura dell'esercizio.

Capitale proprio investito nell'azienda

Lei all'estero esercita un'attività lucrativa?

Sì, come:  dipendente     libero professionista  
 No

In quale paese

## Assegni familiari

Se ha diritto ad assegni familiari, necessitiamo delle seguenti informazioni:

Numero di bambini o figli formazione

## Conferma

Osservazioni

Luogo e data

Timbro e firma